

Charge Fast, Live More



For FAQs and more information, please visit:

anker.com/support



@Anker
@Anker Japan
@Anker Deutschland



@AnkerOfficial
@Anker_JP



@anker_official
@anker_jp

Product Number: A1650
External Battery / Portable Charger
51005002392 V01

USER MANUAL

PowerCore Solar 20000

کتيب التشغيل

بنك طاقة

JP: 取扱説明書
ES: Guía de inicio
IT: Guida di Benvenuto
RU: Начальное руководство
繁中: 用戶手冊
HE: מדריך התחלה מהירה

DE: Anleitung zum Einstieg
FR: Guide de bienvenue
PT: Guia de boas-vindas
簡中: 使用指南
KO: 제품 안내서
AR: دليل الترحيب



Charging Your USB Devices

JP: USB機器の充電 | DE: Aufladen Ihrer USB-Geräte

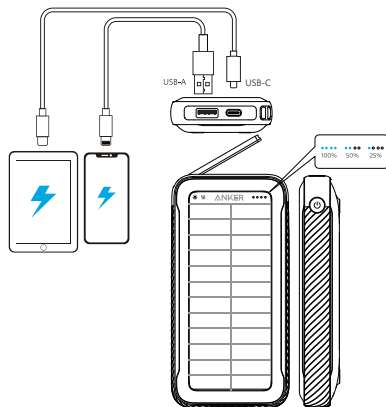
ES: Carga de dispositivos USB | FR: Chargement de vos appareils USB

IT: Ricarica di dispositivi USB | PT: Carregar os seus dispositivos USB

RU: Зарядка USB-устройств | 简中: 给 USB 设备充电

繁体中: 為 USB 裝置充電 | KO: USB 장치 충전

AR: شحن أجهزة USB الخاصة بك. | HE: טעינת התקני USB



Charging Your Smart Watches or Bluetooth Earphones

JP: Bluetoothイヤホンまたはスマートウォッチを充電する

DE: Aufladen Ihrer Smartwatches oder Bluetooth-Kopfhörer

ES: Carga de relojes inteligentes o auriculares Bluetooth

FR: Chargement de vos montres intelligentes ou vos écouteurs Bluetooth

IT: Ricarica di smart watch o di auricolari Bluetooth

PT: Carregar os seus Smart Watches ou os seus auriculares Bluetooth

RU: Зарядка наушников Bluetooth или смарт-часов

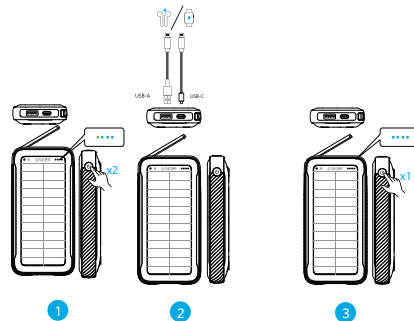
简中: 给蓝牙耳机或智能手表充电

繁体中: 藍牙耳機或智慧型手錶充電

KO: Bluetooth 이어폰 또는 스마트 워치 충전

AR: شحن ساعتك الذكية أو سماعات البلوتوث الخاصة بك

HE: טעינת השעונים החכמים או אוזניות ה-Bluetooth שלך



- ① To activate trickle-charging mode, press the power button twice. The LED indicator will turn green.
- ② Charge your smart watch, Bluetooth earphones, or other low-power accessories.
- ③ To turn off trickle-charging mode, press the power button once again.

- JP:** ① 「低電流」モードを起動する：電源ボタンを2回押してください。LEDインジケータが緑色に点灯します。
② スマートフォン、Bluetoothイヤホン、その他の低電力アクセサリを充電できます。
③ 「低電流」モードを終了する：電源ボタンをもう一度押す。
- DE:** ① Drücken Sie zum Aktivieren des Erhaltungsladungsmodus zweimal auf die Ein-/Aus-Taste.Die LED-Anzeige leuchtet grün.
② Laden Sie Ihre Smartwatch, Bluetooth-Kopfhörer und anderes Zubehör mit geringem Stromverbrauch auf.
③ Drücken Sie zum Deaktivieren des Erhaltungsladungsmodus erneut zweimal auf die Ein-/Aus-Taste.
- ES:** ① Para activar el modo de carga continua, pulse el botón de encendido dos veces.El indicador LED se iluminará en color verde.
② Cargue relojes inteligentes, auriculares Bluetooth u otros accesorios de baja potencia.
③ Para desactivar el modo de carga continua, vuelva a pulsar el botón de encendido.
- FR:** ① Pour activer le mode charge d'entretien, appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation.Le voyant LED deviendra vert.
② Chargez votre montre intelligente, vos écouteurs Bluetooth ou d'autres accessoires à basse puissance.
③ Pour désactiver le mode charge d'entretien, appuyez une fois sur le bouton d'alimentation.
- IT:** ① Per attivare la modalità di ricarica di compensazione, premere due volte il tasto di accensione.L'indicatore LED diventa verde fisso.
② Ricarica di smart watch, auricolari Bluetooth o altri accessori a basso consumo.
③ Per attivare la modalità di ricarica di compensazione, premere due volte il tasto di accensione.
- PT:** ① Para ativar o modo de carregamento lento, prima duas vezes o botão para ligar/desligar.O indicador LED ficará verde.
② Carregue o seu relógio inteligente, auriculares Bluetooth ou acessórios de baixo consumo.
③ Para desativar o modo de carregamento lento, prima novamente o botão de ligar/desligar.

- RU:** ① Для активации режима непрерывной подзарядки дважды нажмите кнопку питания.Светодиодный индикатор загорится ровным зеленым светом.
② Заряжайте смарт-часы, Bluetooth-наушники и другие аксессуары с низким энергопотреблением.
③ Для отключения режима непрерывной подзарядки снова дважды нажмите кнопку питания.
- 簡中:** ① 按两次电源按钮，即可启动小电流模式。LED 指示灯将变为绿色。
② 为智能手表、蓝牙耳机或其他低功耗配件充电。
③ 再次按下电源按钮，即可关闭小电流模式。
- 繁中:** ① 如要啟動小電流模式，請按兩下電源按鈕。LED 指示燈將會亮起綠燈。

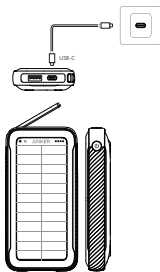
- ② 為您的智慧型手錶、藍牙耳機或其他低功耗配件充電。
③ 如要關閉小電流模式，請按一下電源按鈕。
- KO:** ① 세류 충전 모드를 활성화하려면 전원 버튼을 두 번 누르십시오.LED 표시 등이 초록색으로 변합니다.
② 스마트워치, Bluetooth 이어폰 또는 기타 저전력 액세서리를 충전하십시오.
③ 세류 충전 모드를 종료하려면 전원 버튼을 다시 한 번 누르십시오.
- ① :AR لتفعيل وضع الشحن-التدرجي، اضغط على زر الطاقة مرتين.سيضيئ مؤشر LED باللون الأخضر.
② اشحن ساعتك الذكية، أو سماعات أذن Bluetooth، أو الملحقات الأخرى التي تستهلك قدرًا قليلًا من الطاقة.
③ لإيقاف تشغيل وضع الشحن-التدرجي، اضغط على زر الطاقة مرة أخرى.
- ① :HE כדי להפעיל מצב טעינה מתמדת, יש ללחוץ על לחצן ההפעלה פעמיים.נורות ה-LED תאיר בירוק.
② טען את השעון החכם, את אוזניות ה-Bluetooth או אביזרים אחרים בעלי צריכת חשמל נמוכה.
③ כדי לכבות מצב טעינה מתמדת, יש ללחוץ על לחצן ההפעלה עוד פעם.

Recharging Your PowerCore Solar

JP: PowerCore Solarの充電 | DE: Aufladen Ihres PowerCore Solar
 ES: Recarga de PowerCore Solar
 FR: Rechargement de votre batterie externe PowerCore Solar
 IT: Ricarica di PowerCore Solar | PT: Recarregar a sua PowerCore Solar
 RU: Зарядка PowerCore Solar | 简中: 为 PowerCore Solar 充电
 繁中: 為 PowerCore Solar 充電 | KO: PowerCore Solar 재충전
 AR: إعادة شحن الطاقة الشمسية لـ PowerCore Solar الخاص بك
 HE: כיבד לטעון את PowerCore Solar الخاص بك

• Recharge Your PowerCore Solar via the USB Ports

JP: USBポートを使用した本製品の充電
 DE: Laden Sie Ihr PowerCore Solar über die USB-Anschlüsse auf
 ES: Recarga de PowerCore Solar a través de los puertos USB
 FR: Rechargez votre batterie externe PowerCore à l'aide des ports USB
 IT: Ricarica di PowerCore Solar tramite le porte USB
 PT: Recarregar a sua PowerCore Solar através das portas USB
 RU: Зарядка PowerCore Solar с помощью портов USB
 简中: 通过 USB 端口为 PowerCore Solar 充电
 繁中: 透過 USB 連接埠為 PowerCore Solar 充電
 KO: USB 포트를 PowerCore Solar을 재충전하십시오
 AR: إعادة شحن الطاقة الشمسية لـ PowerCore Solar الخاص بك عبر منافذ USB
 HE: יש לטעון את PowerCore Solar דרך יציאות ה-USB

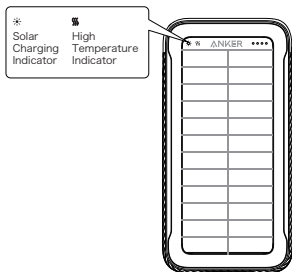


When your PowerCore Solar is fully charged, the LED indicators will turn off after 10 minutes.

JP: 本製品の満充電後、10分後にLEDインジケーターが消灯します。
 DE: Wenn Ihr Solarakku vollständig aufgeladen ist, schalten sich die LED-Anzeigen nach 10 Minuten aus.
 ES: Cuando la batería Solar esté completamente cargada, los indicadores LED se apagarán después de 10 minutos.
 FR: Lorsque votre batterie externe solaire est entièrement chargée, les voyants LED s'éteignent au bout de 10 minutes.
 IT: Quando la batteria di PowerCore Solar è completamente carica, gli indicatori LED si spengono dopo 10 minuti.
 PT: Quando a sua bateria solar está totalmente carregada, os indicadores LED desligar-se-ão após 10 minutos.
 RU: Когда аккумулятор Solar будет заряжен полностью, светодиодные индикаторы выключатся по истечении 10 минут.
 简中: PowerCore Solar太阳能移动电源充满电后，LED 指示灯将在 10 分钟后熄灭。
 繁中: 當PowerCore Solar完全充滿電時，LED 指示燈將會在 10 分鐘後熄滅。
 KO: 태양광 배터리가 완전히 충전되면 LED 표시등이 10분 후에 꺼집니다.
 AR: حينما يتم شحن بطارية الطاقة الشمسية الخاصة بك بالكامل؛ يتم إيقاف تشغيل مؤشرات LED بعد عشر 10 دقائق.
 HE: עם השלמת הטעינה נוריות החיווי (LED) ייכבו לאחר 10 דקות.

Recharge Your PowerCore Solar via the Solar Panel

- JP:** ソーラーパネルを使用した本製品の充電
DE: Laden Sie Ihr PowerCore Solar über das Solarmodul auf
ES: Recarga de PowerCore Solar a través del panel solar
FR: Rechargez votre batterie externe PowerCore à l'aide du panneau solaire
IT: Ricarica di PowerCore Solar tramite pannello solare
PT: Recarregar a sua PowerCore Solar através do painel solar
RU: Зарядка PowerCore Solar с помощью солнечной панели
簡中: 通过太阳能电池板为 PowerCore Solar 充电
繁中: 透過太陽能板為 PowerCore Solar 充電
KO: 태양광 패널로 PowerCore Solar를 재충전하십시오
AR: إعادة شحن الطاقة الشمسية لـ PowerCore الخاص بك عبر لوحة الطاقة الشمسية
HE: טעינה מחדש של PowerCore סולר דרך הלוח הסולרי



When there is sufficient sunlight, PowerCore Solar will be recharged by the solar panel, and the solar charging indicator will turn blue.

- JP:** ソーラー充電は、日光の強度とパネルの変換効率の影響を受けるため、満充電に数日かかることもあります。外出する際には、事前に本製品を満充電にしておくことをおすすめします。
DE: Bei ausreichenden Lichtverhältnissen wird das PowerCore Solar über das Solarmodul aufgeladen und die Solar-Ladeanzeige leuchtet blau.
ES: Cuando las condiciones de luz solar lo permiten, el dispositivo PowerCore Solar se cargará a través del panel solar y el indicador de carga solar se iluminará en color azul.
FR: Lorsque l'ensoleillement le permet, la batterie externe PowerCore Solar se recharge grâce au panneau solaire, et le voyant de charge solaire devient bleu.
IT: Quando le condizioni della luce solare lo consentono, PowerCore Solar verrà ricaricato dal pannello solare e l'indicatore di carica solare si illumina in blu.
PT: Quando as condições de luz solar o permitirem, a PowerCore Solar será recarregada pelo painel solar e o indicador de carregamento solar acenderá a azul.
RU: При достаточном количестве солнечного света PowerCore Solar можно заряжать с использованием солнечной панели. В таком случае индикатор солнечной зарядки загорится синим.
簡中: 在日照条件允许的情况下，PowerCore Solar 将通过太阳能电池板充电，太阳能充电指示灯将呈蓝色。
繁中: 當日光條件許可時，將會透過太陽能板為您的 PowerCore Solar 充電，太陽能充電指示燈會亮起藍色。
KO: 태양광 충전이 가능한 환경이 되면 PowerCore Solar는 태양광 패널를 통해 재충전되고 태양광 충전 표시등에 파란색 불빛이 켜집니다.
AR: عندما تسمح حالة ضوء الشمس، سيتم إعادة شحن الطاقة الشمسية بواسطة لوحة الطاقة الشمسية، وسيضيئ مؤشر الشحن بالطاقة الشمسية باللون الأزرق.
HE: כשנשתא אור השמש מאפשר זאת, סוללת PowerCore Solar יטען מחדש הלוח הסולרי, ומורת החיווי על טעינה סולרית תאיר בנור כחול.

When the high temperature indicator turns red, it means PowerCore Solar has exceeded the temperature limit. Let it cool down before using again.

- JP:** 高温注意の表示が点灯している場合、本製品の温度が動作上限温度を越えています。温度が下がるまで待ってから、再度使用してください。
DE: Wenn die Anzeige für hohe Temperaturen rot leuchten, bedeutet dies, dass das PowerCore Solar den Temperaturgrenzwert überschritten hat. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.
ES: Cuando el indicador de temperatura elevada se ilumina en color rojo,

esto indica que el dispositivo PowerCore Solar ha superado el límite de temperatura. Permita que se enfíe antes de volver a utilizarlo.

FR: Lorsque le voyant de température élevée devient rouge, cela signifie que la batterie PowerCore Solar dépasse la limite de température. Laissez-la refroidir avant de la réutiliser.

IT: Quando l'indicatore di temperatura elevata si illumina in rosso, significa che PowerCore Solar ha superato il limite di temperatura. Lasciar raffreddare il dispositivo prima di riutilizzarlo.

PT: Quando a luz indicadora de temperatura alta acender a vermelho, significa que a PowerCore Solar excedeu o limiar de temperatura. Deixe arrefecer antes de voltar a utilizar.

RU: Если индикатор высокой температуры загорается синим — ограничение температуры PowerCore Solar превышено. Позвольте устройству остыть перед тем, как использовать его снова.

簡中: 當高溫指示燈變為紅色時，表明 PowerCore Solar 的溫度超過了極限。冷卻後方可再次使用。

繁中: 當高溫指示燈亮起紅色時，表示 PowerCore Solar 超出溫度限制。請先讓它冷卻下來後再使用。

KO: 고온 표시등에 빨간색이 켜지면 PowerCore Solar의 온도 제한 범위를 초과한 것입니다. 다시 사용 전에 제품을 식혀 주십시오.

AR: عندما يضيء مؤشر درجة الحرارة المرتفعة باللون الأحمر، فهذا يعني أن الطاقة الشمسية لـ PowerCore تتجاوز حد درجة الحرارة. اتركه ليبرد قبل استخدامه مجدداً.

HE: כשנורות החייון על טמפרטורה גבוהה מאירה באדום, פירושו הדבר הוא שהטמפרטורה של PowerCore Solar חרגה מהמגבלה. יש להניח לסוללה להתקרר בטרם משתמשים בה שוב.

 Solar charging is subject to sunlight intensity and panel conversion rate, so it may take several days to recharge PowerCore Solar. It is recommended to fully charge the battery if you plan on going on a lengthy trip.

JP: 太陽光充電は、日光の強度とパネルの変換効率の影響を受け、充電に数日かかることもあります。外出する際には、事前にバッテリーを満充電にしておくことをおすすめします。

DE: Die Solar-Aufladung ist abhängig von der Intensität des Sonnenlichts und der Konversionsrate des Moduls, weshalb das Aufladen mehrere Tage dauern kann. Es wird empfohlen, den Akku vollständig aufzuladen, bevor Sie eine Reise antreten.

ES: La carga solar está sujeta a la intensidad de la luz solar y a la tasa de conversión solar del panel, que puede tardar varios días en cargarse. Se recomienda cargar la batería totalmente antes de salir de viaje.

FR: La charge solaire est soumise à l'intensité de la lumière du soleil et au taux de conversion des panneaux. Il faut parfois plusieurs jours pour atteindre une charge complète. Il est recommandé de charger complètement la batterie avant une excursion.

IT: La ricarica solare è soggetta all'intensità della luce solare e al tasso di conversione del pannello, che potrebbe richiedere diversi giorni per ricaricarsi. Si consiglia di ricaricare completamente la batteria prima di partire per un viaggio.

PT: O carregamento solar está sujeito à intensidade da luz solar e à velocidade de conversão do painel, podendo demorar vários dias a carregar. É recomendado que carregue totalmente a bateria antes de viajar.

RU: Солнечная зарядка зависит от интенсивности солнечного света и от коэффициента преобразования солнечной панели, поэтому для полной зарядки аккумулятора может потребоваться несколько дней. Рекомендуется полностью зарядить аккумулятор перед путешествием или походом.

簡中: 由于太阳能充电受日照强度和太阳能板转化率的影响，因此可能需要几天时间才能充满电。建议您在出门旅行之前将电池充满电。

繁中: 太陽能充電會受到日光強度和太陽能板轉換效率的影響，充電時間可能需要數天。建議您在出門旅行之前，先將電池充滿電力。

KO: 태양광 충전은 태양광 강도 및 패널 전환 효율에 따라 충전 시간이 달라집니다. 충전되는 데 며칠이 소요될 수도 있습니다. 여행 등 장시간 외부 활동 시 출발 전에 완전히 충전하는 것이 좋습니다.

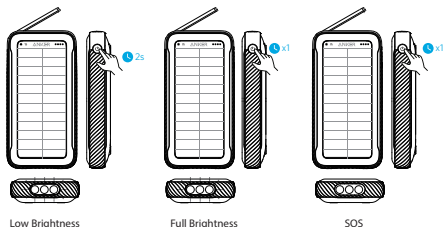
AR: تخضع ميزة الشحن بالطاقة الشمسية لشدة ضوء الشمس ومعدل تحويل اللوحة، والذي قد يستغرق عدة أيام للشحن. يوصى بشحن البطارية بالكامل قبل الذهاب في رحلة.

HE: טעינה סולרית כפופה לעוצמת אור השמש וליחס ההמרה של הלוח, ולכן יכולים להידרש כמה ימים עד שהסוללה תיסען במלואה. מומלץ לטעון את הסוללה במלואה לפני יציאה לנסיעה.

Using the Flashlight

JP: ライトの使用 | DE: Verwendung der Taschenlampe | ES: Uso de la linterna
FR: Utilisation de la lampe torche | IT: Utilizzo della torcia
PT: Utilizar a lanterna | RU: Использование фонарика
简中: 使用手电筒 | 繁中: 使用手電筒 | KO: 손전등으로 사용

AR: استخدام الكشاف | HE: כיצד להשתמש בפנס



- ① Press and hold the power button for 2 seconds to turn the flashlight on or off.
- ② Press once to toggle between low light, high light, and SOS flash modes.

JP: ① 電源ボタンを2秒間押し続けると、ライトのオン/オフを切り替えることができます。

② ライトをオンにした後、電源ボタンを1回押しごとに低照度、高照度、SOSフラッシュの各モードを順に切り替えることができます。

DE: ① Halten Sie die Ein-/Aus-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um die Taschenlampe an- oder auszuschalten.

② Drücken Sie einmal, um nacheinander zwischen schwachem Licht, starkem Licht und SOS-Blink-Modi zu wechseln, nachdem Sie die Taschenlampe eingeschaltet haben.

ES: ① Mantenga pulsado el botón de encendido durante 2 segundos para encender o apagar la linterna.

② Púlselo una vez para alternar entre los modos de luz tenue, luz intensa y SOS en este orden después de encender la linterna.

FR: ① Appuyez sur le bouton d'alimentation pendant 2 secondes, puis relâchez-le pour allumer/éteindre la lampe torche.

② Après avoir allumé la lampe torche, appuyez une fois sur le bouton d'alimentation pour basculer entre les modes puissance faible, puissance élevée et flash SOS.

IT: ① Tenere premuto il tasto di accensione per 2 secondi per accendere/spengere la torcia.

② Premere una volta per alternare tra le modalità di luce scarsa, alta e SOS in sequenza dopo aver acceso la torcia.

PT: ① Prima continuamente o botão para ligar/desligar durante 2 segundos para ligar ou desligar a lanterna.

② Prima uma vez para alternar entre os modos de luz fraca, luz forte e intermitência SOS em sequência depois de ligar a lanterna.

RU: ① Для включения или отключения фонарика нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 2 секунд.

② При включенном фонарике нажмите кнопку один раз для последовательного переключения между слабым светом, сильным светом и режимом SOS-маяка.

简中: ① 按住电源按钮 2 秒钟，即可打开或关闭手电筒。

② 打开手电筒后，按下按钮一次，可依次在弱光、强光和 SOS 闪光模式之间切换。

繁中: ① 按住電源按鈕 2 秒以開啟或關閉手電筒。

② 在開啟手電筒後，按一下可依次在弱光、強光和 SOS 手電筒模式之間切換。

KO: ① 손전등 기능을 켜거나 꺼려면 전원 버튼을 2초간 길게 누르십시오.

② 손전등 기능을 켜 후 약한 불빛, 강한 불빛, SOS 플래시 모드를 차례로 전환하려면 버튼을 한번씩 누르십시오.

AR: ① اضغط باستمرار على زر التشغيل لمدة 2 ثوان لتشغيل الكشاف أو إيقاف تشغيله.
② اضغط مرة واحدة للتبديل بين وضع الضوء المنخفض، والضوء العالي، ووميض SOS بالتسلسل بعد تشغيل المصباح.

HE: ① יש ללחוץ על לחצן ההפעלה במשך 2 שניות כדי להדליק את הפנס או לכבותו.
② יש ללחוץ פעם אחת כדי להחליף בין מצב אור נמוך, מצב אור גבוה ומצב הבהוב SOS בזה אחר זה לאחר הדלקת הפנס.

Specifications

JP: 製品の仕様 | DE: Technische Details | ES: Especificaciones

FR: Spécifications techniques | IT: Specifiche | PT: Especificações

RU: Технические характеристики

簡中: 规格 | 繁中: 規格 | KO: 사양

מפרט :HE | المواصفات :AR

Capacity 容量	20,000 mAh / 76Wh
USB-C Input / USB-C 入力	5V≒3A / 9V≒2A (18W Max)
USB-A Output / USB-A 出力	5V≒2.4A Max
USB-C Output / USB-C 出力	5V≒3A / 9V≒2A (18W Max)
Size / 尺寸	174.4 × 87.83 × 30.3 mm / 6.9 × 3.5 × 1.2 in
Weight 重さ	469g / 16.5 oz

Important Safety Instructions

When using this product, basic precautions should always be followed, including the following:

- 1) Store the product in a cool and dry place.
- 2) Do not store the product in a hot or humid environment.
- 3) Use of a power supply or charger not recommended or sold by the product manufacturer may result in a risk of fire or injury to persons.
- 4) Operating temperature should be between 0°C to 55°C/ 14°F to 131°F.
- 5) Do not disassemble the product. Take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of fire or injury to persons.
- 6) If the product is not used for long periods of time, you should charge and discharge once every three months.
- 7) When charging a device, the product may feel warm. This is a normal operating condition and should not be a cause for concern.

13

- 8) In normal conditions, the battery performance will decline over several years.
- 9) Do not dispose of the product in heat or fire.
- 10) Do not clean the product with harmful chemicals or detergents.
- 11) Misuse, dropping, or excessive force may cause product damage.
- 12) When disposing of secondary cells or batteries, keep cells or batteries of different electrochemical systems separate from each other.
- 13) Be aware that discharged battery may cause fire or smoke. Tape the terminals to insulate them.

安全にご使用いただくために

製品をご使用になる際には、下記の注意事項に従ってお使いください。

- 1) 涼しく乾燥した場所で保管してください。
 - 2) 高温多湿を避けて保管してください。
 - 3) 製造元により販売もしくは推奨されていない製品(充電器など)を使用した場合、火事や怪我につながる恐れがあります。
 - 4) 本製品の動作温度は、約0℃～55℃です。
 - 5) 危険ですので分解しないでください。故障だと思われる場合は、カスタマーサポートまでご連絡ください。分解したり誤って組み立てると火事や怪我につながる恐れがあります。
 - 6) 製品を長期間使用されない場合、3か月に1度は放電と充電を行ってください。
 - 7) お使いの機器を充電する際、本体が温くなる場合がありますが、異常ではありません。
 - 8) 正しくお使いいただいた場合でも、内蔵バッテリーの性能は経年劣化します。
 - 9) 本製品を火気の近くで使用・保管しないでください。
 - 10) お手入れの際に、危険性のある化学製品や洗剤などを使用しないでください。
 - 11) 誤使用、落下または過度な衝撃は製品の故障につながる恐れがあります。
 - 12) モバイルバッテリーを廃棄する際には、分解せず、お近くの充電式電池リサイクル協力店へご持参、もしくは「充電式電池リサイクルBOX」に入れてください。
 - 13) モバイルバッテリーを廃棄する際は、入出力端子をビニールテープなどで絶縁の上、リサイクルにご協力ください。
- a) 禁止拆卸、打开、切碎或用金属刺穿移动电源。
 - b) 禁止将移动电源暴露在高温或火焰下，禁止将移动电源投入火中，避免在阳光直射下储存。
 - c) 禁止短路移动电源，不要将多只移动电源随意搁置在盒子或抽屉中以避免它们间相互短路或被其他金属物体短路。
 - d) 禁止使移动电源经受机械冲击。
 - e) 一旦发生泄漏，勿将泄漏出的液体直接接触皮肤或眼睛。如发生接触，应用大量水冲洗接触部位。

14

- f) 充电时应按照制造商的使用说明进行。
- g) 注意移动电源上的标识，确保正确使用。
- h) 保持移动电源清洁和干燥。
- i) 不要将移动电源长期充电。
- j) 移动电源在 15°C~35°C 的条件下充电可以获得最佳使用效果和使用寿命。
- k) 保存好产品的原始说明书以备日后参考。
- l) 按国家的环保法规处理废弃移动电源。

本產品採用鋰離子電池，嚴禁私自打開產品外殼，嚴禁任意拆解，擠壓，穿刺，防止兒童在無人監管下使用設備，以避免吞嚥小配件
請勿將設備放入火中或水中，以免發生爆炸或損壞設備元件
不適用於五歲以下兒童

이 기기는 가정용으로 전자파합격등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다

Declaration of Conformity

Hereby, Anker Innovations Limited declares that the product type A1650 is in compliance with Directives 2014/35/EU, 2014/30/EU & 2011/65/EU .
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited
Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

Anker Innovations Deutschland GmbH I Georg-Muche-Strasse 3-5, 80807 Munich, Germany
Anker Technology (UK) Ltd I Suite B, Fairgate House, 205 Kings Road, Tyseley, Birmingham, B11 2AA, United Kingdom



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

CAUTION: Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

WARNING: The batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- (1) Reorient or relocate the receiving antenna.
- (2) Increase the separation between the equipment and receiver.
- (3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- (4) Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

The following importer is the responsible party.

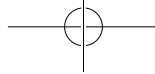
Company Name: Fantasia Trading LLC
Address: 5350 Ontario Mills Pkwy, Suite 100, Ontario, CA 91764
Telephone: +1-800-988-7973

IC Statement

This device complies with Industry Canada license-ICES-003. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This digital apparatus complies with CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).



הוראות בטיחות לספק כוח/מטען :

מנע חדירת מים או לחות הרוחק אותו מטמפ' קיצונית כגון ליד רדיאטור או תנור חם או מקום הפתוח לשמש. הרוחק אותו מנורות דולקים, סיגריות דלוקים, להבה גלייה וכו'. מנע נפילת עצמים או התזות נוזלים כולל חומצות כלשהן על המטען. חבר אותו רק לשקע המספק רמת מתח המסומן על המטען. כדי להקטין סכנת נזק לכבל החשמלי.

אל תנתק את המטען מהשקע ע"י משיכת הכבל. אחוז במטען ומשך אותו מהשקע ודא שהכבל מנותב כך שאין סכנה שידרכו עליו או שייכשלו בו. אזהרה: לעולם אין להחליף את הפתיל או התקע בתחליפים לא מקוריים. חיבור לקוי עלול לגרום להתחשמלות המשתמש. בשימוש עם כבל מאריך יש לוודא תקינות מוליך הארקה שבכבל. מיועד לשימוש פנים בלבד ולא במקום החשוף לשמש, גשם וכו'.

ניתוק ההתקן מאספקת החשמל : תקע החשמל מהווה את אמצעי הניתוק. התקע חייב להיות זמין להפעלה. הקפידו לחבר את תקע החשמל לשקע מוארק אתם עלולים להתחשמל או להיפצע ! יש להקפיד ולתחזק את התקן הניתוק במצב תפעולי מוכן לשימוש !

יש לאפשר גישה נוחה לחיבור וניתוק תקע הזינה מרשת החשמל .
הוראות בטיחות לסוללות : אזהרה : אין לחשוף סוללות לחום גבוה כגון אור שמש, אש וכדומה.

הוראות בטיחות לסוללות ליתיום : החלפה שגויה עלולה לגרום לפיצוץ, יש להחליף אך ורק בסוללה דומה או שקולה אין לחשוף את הסוללה לאמארז הסוללות לחום גבוה כגון אור שמש אש וכדומה. ין להשליך את הסוללה לאשפה אלא במתקני המחזור המיועדים לכך.
הוראות בטיחות חשובות למטענים לרכב :
יש לקרוא את הוראות הבטיחות הרשומות מטה. אי מילוי ההוראות עלול לגרום לשריפה, התחשמלות או כל מפגע אחר העלול להוביל לפגיעה גופנית חמורה.

1. אין לפרק/לפתוח/להפיל או לגרום כל נזק אחר למוצר.
2. אין לחשוף את המוצר לנזול וללחות.
3. יש להרחיק את המוצר מחום, אור שמש ישירה ואש.
4. יש להרחיק מכשור בעל מתח גבוה.
5. יש להרחיק מילדים.

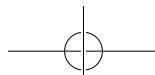
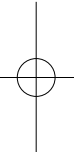


Li-ion 20

電池のリサイクルについて

本製品はリチウムイオン電池を内蔵しています。不要になった電池は貴重な資源のため、リサイクルにご協力ください。入出力端子をビニールテープなどで絶縁の上、お近くの充電式電池リサイクル協力店へご持参、もしくは「充電式電池リサイクルBOX」に入れてください。

※ 回収はモバイルバッテリー本体のみとなります。(付属品は全て取り外して下さい。)



Customer Service

JP: カスタマーサポート | DE: Kundenservice
ES: Servicio de atención al cliente | FR: Service client
IT: Servizio clienti | PT: Serviço de apoio ao cliente
RU: Обслуживание клиентов | 簡中: 客户服务
繁中: 客戶服務 | KO: 고객 서비스
AR: خدمة العملاء | HE: שירות לקוחות

18-Month Limited Warranty

JP: 通常保証18ヶ月 (延長あり)
DE: 18 Monate eingeschränkte Garantie*
ES: Garantía limitada de 18 meses*
FR: Garantie limitée de 18 mois*
IT: Garanzia limitata di 18 mesi*



PT: 18 meses de garantia limitada
RU: Ограниченная гарантия на 18 месяцев
簡中: 有限保修18个月 | 繁中: 18個月有限保固
KO: 18개월 제한 보증

HE: אחריות מוגבלת למשך 18 חודשים
AR: ضمان محدود لمدة 18 شهرا

Lifetime Technical Support

JP: テクニカルサポート
DE: Technischer Support für die Produktlebensdauer
ES: Asistencia técnica de por vida
FR: Assistance technique à vie
IT: Supporto tecnico per l'intero ciclo di vita
PT: Suporte técnico ao longo da vida útil do produto.
RU: Техническая поддержка на весь срок эксплуатации
簡中: 终身技术支持 | 繁中: 永久技術支援
KO: 평생 기술 지원



HE: תמיכה טכנית לכל הדומיינים
AR: دعم تقني دائم



support@anker.com

(US) +1 (800) 988 7973 Mon-Fri 9:00 - 17:00 (PT)
(UK) +44 (0) 1604 936200 Mon-Fri 6:00 - 11:00 (GMT)
(DE) +49 (0) 69 9579 7960 Mo-Fr 6:00 - 11:00
(日本) (0)3 4455 7823 月 - 金 9:00 - 17:00
(中国) +86 400 0550 036 周一至周五 9:00 - 17:30
+971 42463266 (Middle East & Africa) Sun-Thu 9:00 - 17:30 (GMT+4)
+971 8000320817 (UAE) Sun-Thu 9:00 - 17:30 (GMT+4)
+966 8008500030 (KSA) Sun-Thu 8:00 - 16:30 (GMT+3)
+965 22069086 (Kuwait) Sun-Thu 8:00 - 16:30 (GMT+3)
+20 8000000826 (Egypt) Sun-Thu 7:00 - 15:30 (GMT+2)



- *EN: Please note that your rights under applicable law governing the sale of consumer goods remain unaffected by the warranties given in this Limited Warranty.
- DE: Die gesetzlichen Gewährleistungspflichten bleiben von der beschränkten Herstellergarantie unberührt.
- ES: Tenga en cuenta que los derechos que le conceden las leyes aplicables que rigen la venta de bienes de consumo no se ven afectados por las garantías que proporciona esta garantía limitada.
- FR: Notez que vos droits dans le cadre de la législation régissant la vente de biens de consommation ne sont pas affectés par les garanties accordées dans cette garantie limitée.
- IT: Si prega di notare che i diritti del cliente ai sensi della legge applicabile in materia di vendita di beni di consumo non sono influenzati dalle garanzie concesse dalla presente Garanzia limitata.

